



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 29 mai 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre de 2008	2
L'excédent du compte courant avec le reste du monde (après désaisonnalisation) a monté en flèche pour s'établir à 5,6 milliards de dollars au cours du premier trimestre de 2008. Cette croissance a été essentiellement attribuable à la hausse des prix de plusieurs produits exportés, ainsi qu'à la baisse du déficit au chapitre des voyages. Dans le compte financier, les flux d'investissement direct étranger au Canada ont considérablement ralenti leur rythme, lequel avait été soutenu par des acquisitions au trimestre précédent, tandis que les investissements directs canadiens à l'étranger ont continué de se raffermir.	
Emploi, rémunération et heures de travail, mars 2008	8
Étude : Bilan de l'année pour les ventes en gros, 2007	10
Emploi dans le secteur public, premier trimestre de 2008	11
Indice des prix des services de messageries et des services de messagers, avril 2008	13
Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux, avril 2008	13
Indicateurs de la santé, 2008	13
Nouveaux produits	15

Profils du Recensement de 2006

Le profil cumulatif complet, y compris la composante de diffusion du revenu et des gains, est maintenant offert pour les divisions de recensement, les subdivisions de recensement, les aires de diffusion, les régions de tri d'acheminement, les localités désignées, les régions urbaines, les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement, y compris les subdivisions de recensement.

Pour obtenir ces profils en format électronique (les coûts peuvent varier selon l'échelon géographique), communiquez avec le Centre de contact national de Statistique Canada.



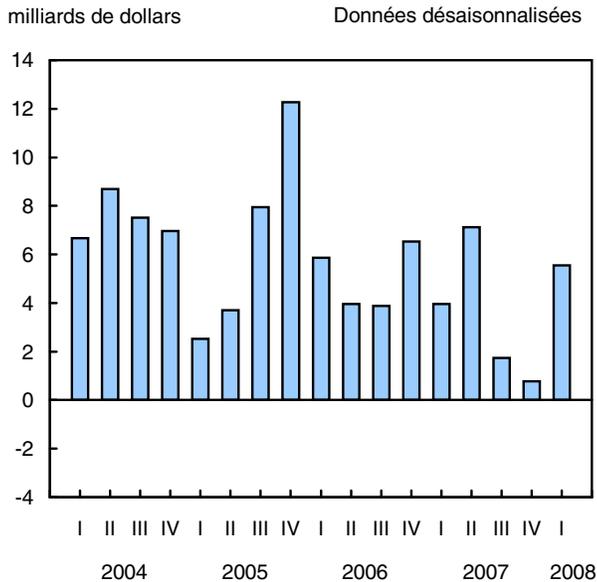
Communiqués

Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre de 2008

L'excédent du compte courant avec le reste du monde (après désaisonnalisation) a monté en flèche pour s'établir à 5,6 milliards de dollars au cours du premier trimestre de 2008. Cette croissance a été essentiellement attribuable à la hausse des prix de plusieurs produits exportés, ainsi qu'à la baisse du déficit au chapitre des voyages. Les déficits des services commerciaux et des revenus de placements sont demeurés pratiquement inchangés.

Solde du compte courant



Dans le compte capital et financier (non désaisonné), les flux d'investissement direct étranger au Canada ont considérablement ralenti leur rythme, lequel avait été soutenu par des acquisitions au trimestre précédent, tandis que les investissements directs canadiens à l'étranger ont continué de se raffermir. Les investisseurs de portefeuille canadiens ont concentré leur attention sur les actions étrangères, tandis que les investissements de leurs homologues non-résidents ont été dominés par les obligations fédérales.

Note aux lecteurs

Les données annuelles et trimestrielles ont été révisées pour les années de référence allant de 2004 à 2007. Cela est conforme à la politique générale de révision des statistiques des comptes nationaux où les données des quatre années précédentes sont révisées lors de la diffusion du premier trimestre. De façon générale, les révisions reflètent l'utilisation de sources d'information plus à jour provenant des enquêtes annuelles et des données administratives.

La **balance des paiements** retrace l'ensemble des transactions économiques entre les résidents du Canada et les non-résidents. Elle comprend le compte courant et le compte capital et financier.

Le **compte courant** porte sur les transactions sur les biens, les services, les revenus découlant des placements et les transferts courants. Les transactions telles que les exportations et les revenus d'intérêts correspondent à des recettes, alors que les importations et les versements d'intérêts correspondent à des paiements. Le solde de ces transactions détermine si le Canada enregistre un **surplus** ou un **déficit** au compte courant.

Le **compte capital et financier** porte principalement sur les transactions liées à des instruments financiers. L'actif et le passif financiers découlant des transactions avec les non-résidents sont présentés selon trois catégories fonctionnelles, soit les investissements directs, les investissements de portefeuille et tous les autres types d'investissement. Ces investissements appartiennent soit à des résidents canadiens (l'actif étranger des investisseurs canadiens), soit à des non-résidents (le passif canadien face aux investisseurs étrangers). Les transactions sont dites positives si elles représentent une entrée de capital au Canada et négatives si elles représentent une sortie de capital du Canada.

Un solde du compte courant en surplus ou en déficit correspond, en principe, à une sortie ou à une entrée nette de fonds équivalente au compte capital et financier. Autrement dit, l'addition des deux comptes devrait donner zéro. En pratique, les données étant compilées à partir d'une multitude de sources, les deux comptes s'égalisent rarement, ce qui donne lieu à une **erreur de mesure**. La **divergence statistique** est l'entrée ou la sortie nette non observée.

L'excédent au chapitre des biens gagne du terrain

L'excédent au chapitre des biens s'est accru pour atteindre 13,4 milliards de dollars pendant le premier trimestre, en forte hausse par rapport aux deux trimestres précédents. Cette progression était largement attribuable aux hausses des exportations, encore une fois dominées par la croissance de la valeur des exportations de produits énergétiques.

Les exportations de biens ont atteint 116,7 milliards de dollars au premier trimestre, en hausse de 5 % par rapport au trimestre précédent. L'appréciation des prix

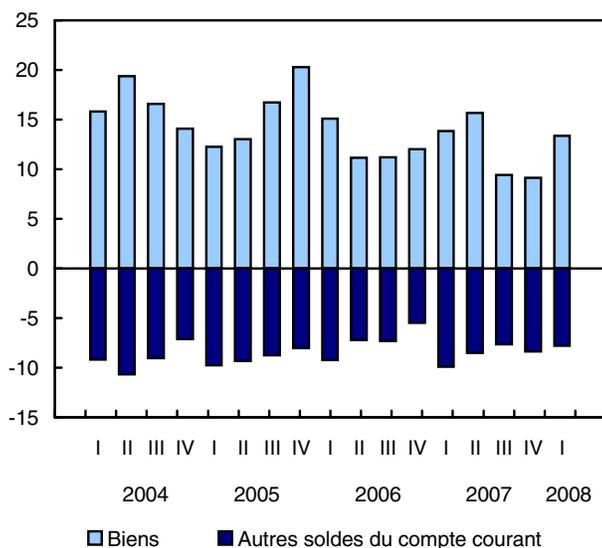
ayant dépassé 20 % au premier trimestre, les valeurs des exportations de pétrole brut et de gaz naturel ont fortement progressé. L'appréciation des prix a également été un facteur important dans la croissance des exportations des biens industriels (surtout les métaux précieux et les alliages) et des produits de l'agriculture, lesquels ont enregistré des ventes record de blé et de canola. Les exportations de produits de l'automobile ont diminué pour un quatrième trimestre d'affilée pour se situer à leur plus bas niveau observé depuis la fin de 1996.

Les importations ont crû de 1,4 milliard de dollars au premier trimestre, surtout en raison des volumes et des prix plus élevés des produits énergétiques. Cependant, ces hausses ont été épongées en partie par la baisse des importations de produits de l'automobile.

Solde des biens et autres soldes du compte courant

milliards de dollars

Données désaisonnalisées



Le déficit des services se rétrécit légèrement

Après avoir fortement augmenté au quatrième trimestre de 2007, le déficit des services s'est légèrement rétréci au premier trimestre de 2008, le secteur des voyages ayant été le principal facteur à l'origine de cette baisse.

Après avoir atteint un sommet au quatrième trimestre, les dépenses des voyageurs canadiens en visite aux États-Unis ont diminué pendant le premier trimestre, puisque les Canadiens ont été moins nombreux à traverser les frontières, aussi bien pour

les voyages de même jour que pour les voyages avec nuitées. Le déficit au chapitre des voyages avec les pays d'outre-mer s'est élargi, tandis que celui avec les États-Unis s'est rétréci. Néanmoins, le déficit au chapitre des voyages avec les États-Unis était le deuxième en importance jamais enregistré, s'étant établi à 2,2 milliards de dollars.

Le déficit des revenus d'investissement demeure stable

Pendant le premier trimestre de 2008, le déficit des revenus d'investissement a fléchi légèrement de 0,2 milliard de dollars. Le déficit du revenu de titres de portefeuille a continué de rétrécir, tandis que les bénéfices découlant des activités des investisseurs directs canadiens à l'étranger ont affiché un recul inférieur à la baisse des gains nets que les investisseurs directs étrangers ont tirés de leurs investissements au Canada.

Les investissements directs canadiens à l'étranger dépassent les flux d'investissement direct au pays

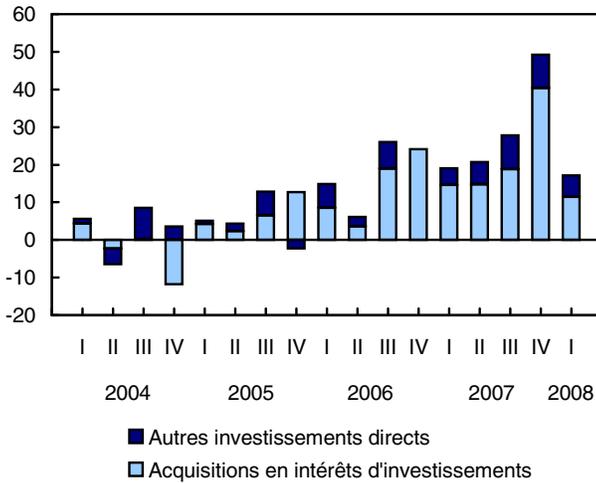
Les fonds injectés dans l'économie canadienne par les investisseurs directs étrangers ont considérablement ralenti pendant le premier trimestre, tandis que les investissements directs canadiens dans les économies étrangères ont accéléré leur rythme. La sortie nette de fonds de 5,1 milliards de dollars en investissement direct qui en a découlé était la première de ce genre observée depuis le deuxième trimestre de 2006.

Alors que le dollar canadien perdait un peu de terrain par rapport à la devise américaine, tout en demeurant proche de la parité, les investisseurs directs canadiens ont fait d'importantes acquisitions d'entreprises étrangères (11,7 milliards de dollars) au cours du premier trimestre, surtout dans le secteur de la finance et des assurances. Ils ont également injecté des sommes considérables dans les sociétés étrangères affiliées existantes (10,5 milliards de dollars).

Par ailleurs, les investissements directs étrangers au Canada, qui avaient été alimentés par de fortes acquisitions lors du quatrième trimestre de 2007, n'ont pas maintenu leur rythme. Leur ralentissement témoignait également de la forte réduction des activités d'investissement dans le secteur canadien des ressources naturelles par rapport aux derniers trimestres. Bien que les investissements directs au pays aient été considérables, ayant totalisé 17,2 milliards de dollars, ces derniers étaient à leur plus faible niveau noté depuis près de deux ans.

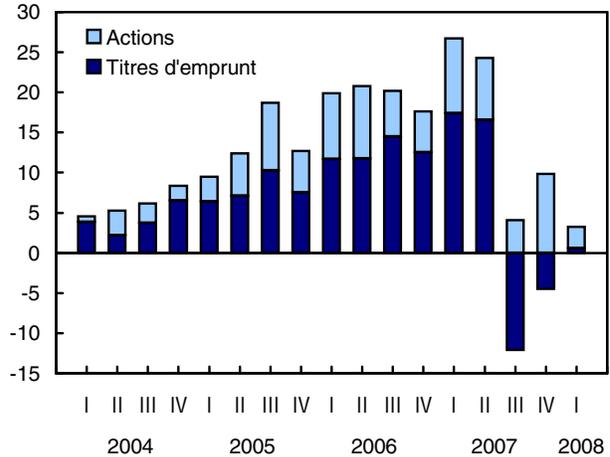
Investissements directs étrangers au Canada

milliards de dollars



Investissements canadiens de portefeuille à l'étranger¹

milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

Les obligations canadiennes attirent les investisseurs étrangers

Les investisseurs non-résidents ont acquis pour 9,9 milliards de dollars de titres canadiens au premier trimestre, après trois trimestres consécutifs de désinvestissement. La plupart des investissements étrangers au cours du trimestre avaient trait à des obligations en circulation libellées en dollars canadiens, dans le contexte d'une tendance inflationniste plus marquée et de l'affaiblissement des rendements obligataires aux États-Unis. Les investisseurs non-résidents ont aussi acquis des actions canadiennes (3,7 milliards de dollars), coïncidant avec une baisse de 3,5 % des cours des actions.

Les non-résidents ont été particulièrement actifs en ce qui a trait aux obligations du gouvernement fédéral et de ses entreprises, qui jouissent de faibles risques de crédit et de liquidité. En revanche, l'activité étrangère sur le marché monétaire canadien a donné lieu à un désinvestissement de 3,5 milliards de dollars. Les taux à court terme au Canada ont fortement reculé pendant le premier trimestre, ce qui a rendu les instruments d'emprunt à long terme relativement plus attractifs.

Les investisseurs canadiens demeurent peu enclins à acheter des titres d'emprunt étrangers

Les investisseurs canadiens se sont intéressés un peu moins aux titres étrangers pendant le premier trimestre de 2008. Ils ont acquis pour 3,3 milliards de dollars de titres étrangers, surtout des actions. Les acquisitions d'actions étrangères étaient considérablement plus faibles qu'elles ne l'étaient pendant les périodes précédentes, alors que les prix des actions étrangères ont subi une baisse généralisée au cours du premier trimestre.

Les résidents ont été des acheteurs nets d'obligations étrangères après deux trimestres de désinvestissements importants, bien que l'activité ait été très modeste, compte tenu des achats inégaux réalisés lors des six premiers mois de 2007. Cette situation s'est manifestée par le faible nombre de nouvelles émissions d'obligations feuille d'érable. L'appréciation du dollar canadien, agencée au resserrement récent du crédit, a contribué à la hausse des coûts associés à l'émission de nouvelles obligations feuille d'érable. Parallèlement, les Canadiens ont montré une préférence pour les placements plus sûrs, ce qui a fait gonfler les fonds destinés aux actifs de dépôts.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0001 à 376-0017 et 376-0035.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1534, 1535, 1536 et 1537.

Le numéro du premier trimestre de 2008 de la publication *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Les données du deuxième trimestre de 2008 portant sur la balance des paiements internationaux seront diffusées le 28 août.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 (*infobalance@statcan.ca*), Division de la balance des paiements.

□

Balance des paiements

	Premier trimestre de 2007	Deuxième trimestre de 2007	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	2006	2007
Données non désaisonnalisées							
millions de dollars							
Compte courant							
Recettes							
Biens et services	133 893	138 995	130 747	126 697	131 027	520 960	530 332
Biens	118 573	121 951	111 695	110 833	115 745	453 732	463 051
Services	15 320	17 044	19 052	15 864	15 282	67 227	67 280
Revenus de placements	16 361	18 151	18 220	18 685	17 694	64 497	71 417
Investissements directs	8 207	9 578	9 696	9 657	8 935	34 978	37 139
Investissements de portefeuille	5 373	5 621	5 449	5 240	5 531	17 387	21 683
Autres investissements	2 781	2 951	3 074	3 788	3 228	12 131	12 595
Transferts courants	2 545	2 150	2 142	2 709	2 578	9 700	9 545
Recettes du compte courant	152 800	159 295	151 109	148 091	151 298	595 156	611 294
Paiements							
Biens et services	125 871	128 687	123 521	123 394	124 485	486 245	501 474
Biens	104 312	106 949	101 920	101 825	101 403	404 253	415 006
Services	21 559	21 738	21 601	21 569	23 081	81 992	86 468
Revenus de placements	22 120	21 548	20 717	21 227	20 303	77 872	85 611
Investissements directs	10 008	9 832	9 220	9 384	8 832	34 354	38 444
Investissements de portefeuille	7 839	7 757	7 707	7 506	7 504	29 270	30 809
Autres investissements	4 273	3 958	3 790	4 337	3 967	14 247	16 358
Transferts courants	3 662	2 037	2 397	2 505	3 278	10 809	10 601
Paiements du compte courant	151 654	152 272	146 635	147 125	148 065	574 925	597 686
Soldes							
Biens et services	8 022	10 308	7 226	3 302	6 543	34 715	28 858
Biens	14 261	15 002	9 775	9 007	14 341	49 480	48 046
Services	-6 239	-4 695	-2 549	-5 705	-7 799	-14 765	-19 188
Revenus de placements	-5 759	-3 397	-2 497	-2 541	-2 609	-13 375	-14 194
Investissements directs	-1 801	-254	476	274	103	623	-1 305
Investissements de portefeuille	-2 467	-2 136	-2 257	-2 266	-1 973	-11 883	-9 126
Autres investissements	-1 491	-1 007	-715	-549	-739	-2 115	-3 763
Transferts courants	-1 117	113	-255	204	-700	-1 109	-1 056
Solde du compte courant	1 146	7 023	4 473	965	3 233	20 231	13 607
Compte capital et financier^{1, 2}							
Compte capital	1 241	1 014	1 037	907	1 261	4 130	4 199
Compte financier	-7 374	-8 225	-9 017	2 666	1 361	-21 328	-21 951
Actif du Canada, flux nets							
Investissements directs canadiens à l'étranger	-17 245	-11 624	-12 920	-16 017	-22 241	-44 373	-57 806
Investissements de portefeuille	-26 757	-24 266	7 979	-5 378	-3 258	-78 492	-48 422
Obligations étrangères	-17 186	-16 336	1 688	2 932	-691	-43 602	-28 903
Actions étrangères	-9 339	-7 691	-4 082	-9 828	-2 688	-28 090	-30 941
Effets du marché monétaire étranger	-232	-239	10 373	1 518	121	-6 800	11 422
Autres investissements	-18 449	-16 572	-19 848	-8 997	-17 315	-36 022	-63 866
Prêts	-5 009	2 582	-9 162	1 770	-3 477	-12 314	-9 819
Dépôts	-5 578	-13 168	-16 555	-6 691	-14 306	-8 997	-41 993
Réserves internationales officielles	-4 722	-366	-144	588	247	-1 013	-4 644
Autres actifs	-3 139	-5 620	6 013	-4 664	220	-13 698	-7 410
Total de l'actif du Canada, flux nets	-62 450	-52 462	-24 789	-30 392	-42 814	-158 886	-170 093
Passif du Canada, flux nets							
Investissements directs étrangers au Canada	19 019	20 647	27 770	49 270	17 184	71 198	116 706
Investissements de portefeuille	6 737	-2 061	-9 144	-27 122	9 875	31 656	-31 591
Obligations canadiennes	7 970	-2 168	541	5 198	9 651	17 130	11 540
Actions canadiennes	-532	-899	-8 524	-32 039	3 717	10 814	-41 994
Effets du marché monétaire canadien	-702	1 006	-1 160	-280	-3 493	3 711	-1 137
Autres investissements	29 321	25 651	-2 854	10 910	17 116	34 704	63 027
Emprunts	4 398	2 796	-3 946	7 423	511	14 638	10 670
Dépôts	21 844	22 334	-21	4 417	16 170	20 384	48 574
Autres passifs	3 079	522	1 114	-931	435	-318	3 783
Total du passif du Canada, flux nets	55 076	44 237	15 772	33 058	44 175	137 558	148 143
Total du compte capital et financier, flux nets	-6 133	-7 212	-7 980	3 573	2 622	-17 198	-17 752
Divergence statistique	4 987	188	3 506	-4 538	-5 855	-3 033	4 144

1. Un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement de créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

2. Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

Compte courant

	Premier trimestre de 2007	Deuxième trimestre de 2007	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	2006	2007
Données désaisonnalisées							
millions de dollars							
Recettes							
Biens et services	135 918	135 282	131 114	128 018	133 426	520 960	530 332
Biens	119 112	118 279	114 509	111 151	116 713	453 732	463 051
Services	16 806	17 003	16 605	16 866	16 713	67 227	67 280
Voyages	4 126	4 204	4 143	4 161	4 109	16 610	16 634
Transports	3 074	3 079	2 998	3 005	3 042	11 879	12 157
Services commerciaux	9 170	9 291	9 043	9 271	9 148	37 008	36 775
Services gouvernementaux	435	429	421	429	413	1 730	1 714
Revenus de placements	16 623	17 482	18 432	18 879	17 982	64 497	71 417
Investissements directs	8 332	9 183	9 951	9 672	9 072	34 978	37 139
Intérêts	414	485	520	516	228	1 477	1 935
Bénéfices	7 918	8 698	9 431	9 156	8 844	33 501	35 203
Investissements de portefeuille	5 381	5 457	5 507	5 338	5 517	17 387	21 683
Intérêts	2 025	2 139	2 092	1 832	1 637	6 172	8 089
Dividendes	3 356	3 317	3 415	3 505	3 880	11 216	13 594
Autres investissements	2 910	2 842	2 973	3 870	3 393	12 131	12 595
Transferts courants	2 334	2 372	2 456	2 384	2 284	9 700	9 545
Privé	734	649	668	605	682	2 698	2 656
Officiel	1 599	1 723	1 788	1 779	1 602	7 002	6 890
Total des recettes	154 875	155 136	152 002	149 281	153 692	595 156	611 294
Paiements							
Biens et services	126 174	124 010	126 580	124 710	125 577	486 245	501 474
Biens	105 273	102 629	105 108	101 996	103 346	404 253	415 006
Services	20 901	21 381	21 472	22 714	22 230	81 992	86 468
Voyages	6 032	6 209	6 892	7 530	7 184	23 402	26 663
Transports	4 898	4 977	4 800	5 358	5 281	18 695	20 032
Services commerciaux	9 705	9 927	9 508	9 551	9 489	38 853	38 691
Services gouvernementaux	266	269	272	275	276	1 042	1 082
Revenus de placements	21 805	21 570	21 063	21 173	20 044	77 872	85 611
Investissements directs	9 893	9 721	9 287	9 542	8 853	34 354	38 444
Intérêts	613	631	617	622	613	2 469	2 484
Bénéfices	9 280	9 090	8 670	8 920	8 240	31 886	35 960
Investissements de portefeuille	7 819	7 713	7 725	7 553	7 492	29 270	30 809
Intérêts	5 895	5 752	5 641	5 458	5 489	22 294	22 746
Dividendes	1 923	1 961	2 084	2 095	2 003	6 976	8 063
Autres investissements	4 094	4 136	4 051	4 078	3 698	14 247	16 358
Transferts courants	2 940	2 423	2 618	2 620	2 514	10 809	10 601
Privé	1 999	1 558	1 608	1 630	1 562	7 261	6 794
Officiel	941	866	1 010	990	952	3 548	3 807
Total des paiements	150 919	148 004	150 260	148 503	148 134	574 925	597 686
Soldes							
Biens	9 744	11 272	4 534	3 307	7 849	34 715	28 858
Services	13 839	15 650	9 401	9 155	13 366	49 480	48 046
Voyages	-4 095	-4 378	-4 867	-5 848	-5 517	-14 765	-19 188
Transports	-1 906	-2 005	-2 749	-3 369	-3 074	-6 792	-10 029
Services commerciaux	-1 823	-1 897	-1 802	-2 353	-2 239	-6 816	-7 875
Services gouvernementaux	-534	-635	-465	-280	-341	-1 845	-1 915
Revenus de placements	169	160	149	155	137	688	632
Investissements directs	-5 182	-4 088	-2 631	-2 293	-2 062	-13 375	-14 194
Intérêts	-1 561	-539	664	130	219	623	-1 305
Bénéfices	-199	-146	-97	-106	-385	-992	-548
Investissements de portefeuille	-1 362	-392	761	236	604	1 615	-757
Intérêts	-2 437	-2 256	-2 217	-2 215	-1 975	-11 883	-9 126
Dividendes	-3 870	-3 613	-3 549	-3 625	-3 852	-16 122	-14 657
Autres investissements	1 433	1 357	1 331	1 410	1 877	4 239	5 531
Transferts courants	-1 184	-1 294	-1 077	-208	-305	-2 115	-3 763
Privé	-606	-52	-162	-236	-230	-1 109	-1 056
Officiel	-1 265	-909	-940	-1 025	-880	-4 563	-4 139
Biens	659	857	778	789	650	3 454	3 083
Compte courant	3 956	7 132	1 742	778	5 557	20 231	13 607

Emploi, rémunération et heures de travail

Mars 2008 (données provisoires)

En mars, la rémunération hebdomadaire moyenne des salariés a augmenté de 0,3 % par rapport à février pour s'établir à 788,71 \$. D'une année à l'autre, la rémunération hebdomadaire moyenne s'est accrue de 3,2 %.

Parmi les plus grands secteurs industriels au Canada, la rémunération s'est accrue d'une année à l'autre de 4,3 % dans les soins de santé et l'assistance sociale, de 2,7 % dans le commerce de détail, de 2,6 % dans les services d'enseignement et de 2,3 % dans le secteur de la fabrication.

Parmi les provinces, l'Alberta (+6,3 %) et la Saskatchewan (+5,6 %) ont affiché les plus importants taux de croissance d'une année à l'autre de la rémunération.

À l'échelle nationale, le nombre de salariés inscrits sur les listes de paie a augmenté faiblement de 6 900 (+0,05 %) de février à mars pour s'établir à 14 497 000. Parmi les provinces, la plus forte augmentation d'emploi est survenue en Alberta (+0,5 %), tandis que la plus importante baisse a été observée à l'Île-du-Prince-Édouard (-0,5 %).

Dans l'ensemble, le nombre de salariés inscrits sur les listes de paie a augmenté de 260 400 (+1,8 %) depuis mars 2007.

La rémunération horaire moyenne des salariés rémunérés à l'heure a augmenté de 0,8 % pour se fixer à 19,83 \$ en mars, tandis que les heures hebdomadaires moyennes des salariés rémunérés à l'heure ont baissé de 1,0 % pour s'établir à 30,8 heures.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 281-0023 à 281-0046.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2612.

Des données détaillées par secteur et des données selon la taille de l'entreprise fondées sur l'emploi, ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail, paraîtront sous peu dans la publication mensuelle *Emploi, gains et durée du travail* (72-002-XIB, gratuite).

Les données d'avril 2008 sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail seront diffusées le 27 juin.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (travail@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au 613-951-4091, Division de la statistique du travail. Télécopieur : 613-951-2869. □

Rémunération hebdomadaire moyenne (y compris les heures supplémentaires) pour l'ensemble des salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Mars 2007	Février 2008 ^r	Mars 2008 ^p	Février à mars 2008	Mars 2007 à mars 2008	Moyenne cumulative de 2008 ¹
	Données désaisonnalisées					
	dollars			variation en %		
Ensemble des secteurs	764,43	786,58	788,71	0,3	3,2	3,0
Foresterie, exploitation forestière et soutien	970,09	998,50	987,43	-1,1	1,8	1,4
Extraction minière, de pétrole et de gaz	1 396,07	1 488,87	1 529,80	2,7	9,6	7,6
Services publics	1 111,50	1 176,22	1 174,32	-0,2	5,7	5,9
Construction	923,17	945,56	956,96	1,2	3,7	3,6
Fabrication	933,66	956,21	955,07	-0,1	2,3	2,7
Commerce de gros	905,06	928,55	931,55	0,3	2,9	2,7
Commerce de détail	478,41	487,69	491,41	0,8	2,7	1,6
Transport et entreposage	795,81	823,41	825,90	0,3	3,8	3,4
Industrie de l'information et industrie culturelle	962,03	991,17	979,90	-1,1	1,9	3,1
Finance et assurances	980,55	1 012,02	1 010,91	-0,1	3,1	3,6
Services immobiliers, de location et de location à bail	708,06	706,28	712,67	0,9	0,7	0,5
Services professionnels, scientifiques et techniques	973,84	1 016,46	1 032,35	1,6	6,0	4,7
Gestion de sociétés et d'entreprises	931,90	1 028,82	1 030,26	0,1	10,6	11,0
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	638,43	639,12	637,75	-0,2	-0,1	-0,4
Services d'enseignement	828,43	849,58	849,95	0,0	2,6	2,5
Soins de santé et assistance sociale	698,19	728,25	728,53	0,0	4,3	4,3
Arts, spectacles et loisirs	444,57	483,65	490,64	1,4	10,4	9,6
Hébergement et services de restauration	320,54	337,31	337,48	0,1	5,3	4,2
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	600,26	614,64	617,66	0,5	2,9	3,0
Administrations publiques	956,04	985,31	982,39	-0,3	2,8	3,1
Provinces et territoires						
Terre-Neuve-et-Labrador	701,90	730,12	740,04	1,4	5,4	4,4
Île-du-Prince-Édouard	631,02	633,11	635,88	0,4	0,8	1,1
Nouvelle-Écosse	673,23	682,67	685,75	0,5	1,9	1,9
Nouveau-Brunswick	702,16	723,42	727,15	0,5	3,6	3,5
Québec	723,27	729,07	739,40	1,4	2,2	2,6
Ontario	798,20	819,67	818,79	-0,1	2,6	2,4
Manitoba	695,30	720,55	720,61	0,0	3,6	4,0
Saskatchewan	712,45	746,12	752,11	0,8	5,6	4,8
Alberta	821,95	870,49	873,66	0,4	6,3	4,9
Colombie-Britannique	754,92	775,85	778,15	0,3	3,1	2,7
Yukon	851,77	898,63	904,28	0,6	6,2	4,5
Territoires du Nord-Ouest ²	985,15	1 039,31	1 045,73	0,6	6,1	5,0
Nunavut ²	921,16	928,53	917,62	-1,2	-0,4	0,5

^r révisé

^p provisoire

1. Taux de variation comparant la moyenne de trois mois de 2008 à celle des mêmes trois mois de 2007, et qui peut être sujet à révision au cours du communiqué du mois prochain.
2. Données non désaisonnalisées.

Nombre de salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Décembre	Mars	Février	Mars	Février	Mars	Décembre
	2007	2007	2008 ^r	2008 ^p	à mars 2008	à mars 2008	à mars 2008
Données désaisonnalisées							
	milliers				variation en %		
Ensemble des industries	14 427,5	14 236,6	14 490,1	14 497,0	0,0	1,8	0,5
Foresterie, exploitation forestière et soutien	54,9	60,1	52,5	51,4	-2,1	-14,5	-6,4
Extraction minière, de pétrole et de gaz	195,7	191,6	198,4	200,2	0,9	4,5	2,3
Services publics	123,7	121,8	123,7	123,8	0,1	1,6	0,1
Construction	808,1	763,0	816,0	815,7	0,0	6,9	0,9
Fabrication	1 748,9	1 798,0	1 746,5	1 739,7	-0,4	-3,2	-0,5
Commerce de gros	761,7	753,8	759,4	762,7	0,4	1,2	0,1
Commerce de détail	1 819,6	1 771,6	1 830,3	1 832,8	0,1	3,5	0,7
Transport et entreposage	656,0	647,7	662,0	660,4	-0,2	2,0	0,7
Industrie de l'information et industrie culturelle	354,1	351,7	357,9	358,9	0,3	2,0	1,4
Finance et assurances	631,9	620,2	634,5	637,8	0,5	2,8	0,9
Services immobiliers, de location et de location à bail	253,4	248,7	251,2	251,1	0,0	1,0	-0,9
Services professionnels, scientifiques et techniques	730,7	723,5	728,2	726,8	-0,2	0,5	-0,5
Gestion de sociétés et d'entreprises	100,4	97,2	102,7	102,3	-0,4	5,2	1,9
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	723,1	706,9	725,0	723,2	-0,2	2,3	0,0
Services d'enseignement	1 085,6	1 066,6	1 090,8	1 090,7	0,0	2,3	0,5
Soins de santé et assistance sociale	1 487,4	1 463,9	1 501,2	1 504,3	0,2	2,8	1,1
Arts, spectacles et loisirs	241,6	240,0	241,2	239,8	-0,6	-0,1	-0,7
Hébergement et services de restauration	1 064,9	1 033,5	1 068,6	1 069,8	0,1	3,5	0,5
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	530,9	520,3	532,9	531,8	-0,2	2,2	0,2
Administrations publiques	835,4	820,6	845,9	849,7	0,4	3,5	1,7
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	183,8	177,2	185,8	185,2	-0,3	4,5	0,8
Île-du-Prince-Édouard	59,4	59,6	59,4	59,1	-0,5	-0,8	-0,5
Nouvelle-Écosse	390,7	385,9	394,1	393,7	-0,1	2,0	0,8
Nouveau-Brunswick	302,1	302,2	304,2	304,1	0,0	0,6	0,7
Québec	3 281,3	3 258,8	3 296,2	3 293,7	-0,1	1,1	0,4
Ontario	5 521,7	5 465,9	5 548,9	5 547,9	0,0	1,5	0,5
Manitoba	537,0	529,6	543,9	542,5	-0,3	2,4	1,0
Saskatchewan	430,8	419,0	433,4	434,1	0,2	3,6	0,8
Alberta	1 741,5	1 716,3	1 745,1	1 753,9	0,5	2,2	0,7
Colombie-Britannique	1 919,1	1 870,2	1 929,4	1 930,3	0,0	3,2	0,6
Yukon	18,0	17,4	18,3	18,1	-1,1	4,0	0,6
Territoires du Nord-Ouest ¹	23,4	23,3	23,7	23,7	0,0	1,7	1,3
Nunavut ¹	10,5	10,4	10,8	10,7	-0,9	2,9	1,9

^r révisé

^p provisoire

1. Données non désaisonnalisées.

Étude : Bilan de l'année pour les ventes en gros 2007

L'industrie du commerce de gros a connu un essor pour une quatrième année consécutive en 2007.

Les ventes en gros ont atteint 517,8 milliards de dollars en 2007, en hausse de 5,5 % par rapport à 2006, soit une croissance qui est légèrement supérieure au taux enregistré l'année précédente. Il s'agissait d'une quatrième année de suite que le taux de croissance était

supérieur à 5,0 %, selon un bilan de l'année diffusé aujourd'hui dans la collection *Analyse en bref*.

À l'échelon provincial, le taux de croissance s'est accéléré en Saskatchewan, à Terre-Neuve-et-Labrador et au Manitoba. Les ventes en Saskatchewan ont grimpé de 19,6 %, soit leur meilleure croissance observée depuis le début de la série statistique en 1993 et le meilleur rendement de l'année parmi les provinces.

Les grossistes de l'Alberta ont connu une croissance inférieure à la moyenne nationale pour la première fois depuis 2002.

Malgré une progression légèrement supérieure à celle enregistrée en 2006, les ventes en Ontario ont connu un taux de croissance inférieur au niveau national pour une cinquième année consécutive. Ainsi, la part des ventes de cette province par rapport aux ventes totales canadiennes a encore baissé, bien qu'elle ait continué de représenter tout juste un peu plus de la moitié du total.

Les grossistes du Québec ont connu une légère reprise en 2007. Encore une fois, le groupe des produits pharmaceutiques a été la principale source de croissance.

Le bon rendement des grossistes en 2007 à l'échelle nationale a été attribuable notamment à l'effervescence du secteur des «produits divers», qui a enregistré la plus forte croissance parmi les autres secteurs du commerce de gros, ainsi que son meilleur rendement depuis 2003. La croissance des ventes de ce secteur provenait, entre autres, de la hausse des ventes de produits chimiques et d'autres fournitures agricoles, ainsi que de celle des ventes d'aliments pour animaux d'élevage.

La présente étude fait le bilan du rendement du secteur du commerce de gros, à la fois à l'échelle nationale et à l'échelon régional, ainsi que des principaux facteurs permettant d'expliquer les résultats de l'année 2007.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.

L'étude, «Ventes en gros : un bilan de l'année 2007», est offerte gratuitement en ligne dans la collection *Analyse en bref* (11-621-MWF2008072, gratuite), laquelle est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karim El Hassani au 613-951-0608, Division de la statistique du commerce. ■

Emploi dans le secteur public

Premier trimestre de 2008 (données provisoires)

L'emploi dans le secteur public continue d'augmenter à un rythme régulier.

En 2007, l'emploi dans le secteur public a progressé de 1,9 % par rapport à l'année précédente, le nombre moyen d'employés ayant atteint 3,2 millions. Après les pertes enregistrées au cours des années 1990 en raison de compressions gouvernementales, l'emploi dans le secteur public a connu depuis 2000 une croissance similaire à celle de l'ensemble de l'économie.

Ainsi, la proportion d'employés du secteur public par rapport à l'emploi total est demeurée stable, s'étant fixée

à environ 18 % depuis 2000, ce qui est bien inférieur au sommet de 23 % atteint en 1992.

Depuis 2000, l'emploi dans l'administration publique générale s'est accru en moyenne de 1,6 % par année. Cette croissance a été surtout attribuable à l'administration fédérale et aux administrations locales, où le taux de croissance était deux fois plus élevé que dans les administrations provinciales et territoriales.

En 2007, l'administration provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador a affiché la plus forte hausse de l'emploi (+8,4 %) par rapport à l'année précédente, suivie des administrations provinciales de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et de l'Alberta. La forte croissance économique observée dans ces provinces, attribuable à l'essor de leurs secteurs des ressources, a probablement accru la demande de services. La croissance de l'emploi dans l'ensemble de l'administration provinciale générale a été en partie annulée par une baisse de l'emploi au Québec et au Nouveau-Brunswick.

La croissance annuelle de l'emploi dans les établissements d'enseignement (les universités, les collèges et les commissions scolaires) est restée constante, s'étant établie à environ 2,0 % au cours des trois dernières années. Le taux annuel de croissance dans les établissements de santé et de services sociaux a monté, pour passer de 1,8 % à 2,6 % en 2007. À la fois dans les établissements d'enseignement et dans les établissements de santé et de services sociaux, l'Alberta représentait le quart de cette croissance en 2007.

Sur une base trimestrielle, les données provisoires pour les trois premiers mois de 2008 indiquent que le secteur public comptait en moyenne 3,3 millions d'employés, en hausse de 2,4 % par rapport au premier trimestre de 2007. Au cours de cette période, le total des salaires et des traitements dans le secteur public a augmenté de 3,7 %.

Les estimations déjà publiées ont été révisées pour les années de référence de 2003 à 2007.

Nota : Le secteur public englobe toutes les entités économiques qui sont sous le contrôle d'une administration. Il comprend quatre grandes composantes : l'administration fédérale (l'administration publique générale, soit les ministères, les organismes et les fonds non autonomes, les organismes et les fonds autonomes, ainsi que les régimes de pensions fédéraux non autonomes), les administrations provinciales et territoriales (l'administration publique générale, soit les ministères, les organismes et les fonds non autonomes, les organismes et les fonds autonomes, ainsi que les collèges et les universités, les établissements de santé et de services sociaux, les régimes de pensions provinciaux non autonomes), les administrations locales (l'administration publique générale, soit les municipalités

et les fonds non autonomes, les organismes et les fonds autonomes, ainsi que les conseils et les commissions scolaires), et les entreprises publiques (aux échelons fédéral, provincial et territorial, et local).

Diverses sources de données servent à la production des estimations du secteur public (voir la rubrique *Définitions, sources des données et méthodes* ci-après). Les données sur l'emploi dans l'administration fédérale et les administrations provinciales, tirées principalement des services centraux de paie des administrations respectives, ont été révisées pour les années de référence de 2003 à 2007.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 183-0002 et 183-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1713.

Pour obtenir une description plus détaillée de la définition de l'emploi dans le secteur public et de la

façon dont on fait le rapprochement entre les données sur l'emploi dans ce secteur et celles provenant d'autres sources d'information, veuillez consulter le document intitulé *Réconciliation des estimations de l'emploi du secteur public* en cliquant sur le numéro d'enquête 1713.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 183-0021 et 183-0022.

Il est également possible de consulter en ligne des tableaux de données sur l'emploi dans le secteur public, lesquels sont accessibles à partir du module *Comptes économiques nationaux* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-0767 (*fe-pid-dipinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Alain Baril au 613-951-4131 (*alain.baril@statcan.ca*), Division des institutions publiques.

Emploi dans le secteur public

	Administration publique générale fédérale	Administrations publiques provinciales et territoriales			Administrations publiques locales	Entreprises publiques	Ensemble du secteur public	
		Administration publique générale	Universités et collèges	Établissements de santé et de services sociaux	Administration publique générale	Commissions scolaires		
	milliers							
1991	415	379	277	746	363	526	351	3 057
1992	411	378	282	749	371	534	338	3 063
1993	405	371	282	744	369	541	326	3 037
1994	394	360	276	739	366	543	324	3 003
1995	371	358	275	737	366	541	309	2 958
1996	356	335	273	708	359	548	273	2 851
1997	338	339	271	692	350	541	258	2 789
1998	331	334	270	695	341	546	261	2 779
1999	328	337	269	690	342	543	263	2 772
2000	335	339	273	691	341	541	265	2 786
2001	351	341	297	698	355	588	269	2 899
2002	359	333	310	724	359	604	270	2 960
2003	366	346	321	752	368	604	275	3 032
2004	367	344	326	753	369	613	283	3 054
2005	370	349	335	767	378	622	282	3 101
2006	387	352	340	780	386	636	284	3 165
2007	388	358	349	801	395	647	289	3 226

Emploi dans le secteur public

	Quatrième trimestre de 2006	Premier trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008
	milliers			
Secteur public	3 236	3 221	3 316	3 299
Administrations publiques	2 952	2 939	3 027	3 007
Administrations publiques générales	1 115	1 105	1 142	1 135
Fédérale	381	382	391	393
Provinciales et territoriales	349	344	355	353
Locales	386	378	395	389
Établissements d'enseignement	1 053	1 050	1 078	1 069
Universités et collèges ¹	361	357	375	366
Commissions scolaires	691	693	703	703
Établissements de santé et de services sociaux	784	783	806	804
Entreprises publiques	284	282	290	292

1. Comprend les établissements de formation professionnelle et les écoles de métiers.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Indice des prix des services de messageries et des services de messagers Avril 2008

L'Indice des prix des services de messageries et des services de messagers (IPSMSM) est un indice mensuel des prix qui mesure l'évolution dans le temps des prix des services de messageries et de services de messagers fournis par des entreprises de livraison sur de longues et de courtes distances à des clients d'affaires établis au Canada.

En avril, l'IPSMSM s'est établi à 136,2 (2003=100), en hausse de 1,0 %. La composante de messageries s'est accrue de 0,6 %, tandis que celle des services locaux a augmenté de 2,7 %.

Ces indices sont offerts à l'échelle du Canada seulement.

Données stockées dans CANSIM : tableau 329-0053.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5064.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 (prices-prix@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : 613-951-1539. ■

Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux

Avril 2008 (données provisoires)

Les placements des poussins des couvoirs sur les fermes étaient estimés à 58,4 millions d'oiseaux en

avril, en hausse de 0,8 % par rapport à avril 2007. Les placements de dindonneaux sur les fermes ont augmenté de 15,2 % pour s'établir à 2,1 millions d'oiseaux.

Données stockées dans CANSIM : tableau 003-0021.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5039.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernadette Alain au 902-893-7251 (bernadette.alain@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Indicateurs de la santé 2008

La publication *Indicateurs de la santé* est un projet conjoint de Statistique Canada et de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) qui a pour but de présenter l'information la plus récente sur le système de santé et sur la santé de la population dans les régions sociosanitaires, les provinces et les territoires du Canada. La publication imprimée *Indicateurs de la santé*, 2008, est maintenant offerte. Elle comprend une sélection d'indicateurs et une analyse des taux d'hospitalisations liées à des conditions propices aux soins ambulatoires.

Cette publication imprimée est accessible directement sur le site Web de l'Institut canadien d'information sur la santé (www.icis.ca) ou à partir de la rubrique *Faits saillants* de la plus récente publication Internet *Indicateurs de la santé*, 2008, n° 1 (82-221-XWF, gratuite), laquelle est maintenant

accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous *Publications Internet gratuites*, et puis sous *Santé*.

Le 18 juin 2008, les tout derniers indicateurs de Statistique Canada seront accessibles à partir de la publication Internet *Indicateurs de la santé*, y compris les données à l'échelon des régions sociosanitaires tirées de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2007 et du Recensement de 2006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3207, 3226, 3231, 3233, 3608 et 3701.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1746 (hd-ds@statcan.ca), Division de la statistique de la santé, Statistique Canada, ou avec Christina Lawand au 613-694-6805 (clawand@cihi.ca), Institut canadien d'information sur la santé. ■

Nouveaux produits

Analyse en bref : «Ventes en gros : un bilan de l'année 2007», n° 72
Numéro au catalogue : 11-621-MWF2008072
(gratuit).

Indicateurs de la santé, 2008, n° 1
Numéro au catalogue : 82-221-XWF
(gratuit).

Profil pour le Canada, les provinces, les territoires, les divisions de recensement, les subdivisions de recensement et les aires de diffusion, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 94-581-XCB2006002
(prix variés).

Profil pour le Canada, les provinces, les territoires et les régions de tri d'acheminement, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 94-581-XCB2006003
(prix variés).

Profil pour les régions métropolitaines de recensement, les agglomérations de recensement et les subdivisions de recensement, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 94-581-XCB2006006
(prix variés).

Profil pour les localités désignées, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 94-581-XCB2006008
(prix variés).

Profil pour les régions urbaines, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 94-581-XCB2006009
(prix variés).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-Xif (français) 11-010-1001-Xif (anglais)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Nouvelles éditions à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail et les services de transport urbain, soit le métro le plus développé au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés à court terme 10
- Aides en termes positifs, novembre 1997 et le 31 mai 1997 11
- Produits d'adultes, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.